



CH-3003 Bern, BABS, WUP

An die
für den Zivilschutz zuständigen Ämter
der Kantone

Aktenzeichen: 344.2-05
Sachbearbeiter: Kurt Grimm
Bern, 23.04.2013

EDOS 99 und RA 99 inklusive Messsonden

Resultat der Stichprobe 2012

Die Überprüfung und Kalibrierung der Stichprobe von EDOS 99 und RA 99 inklusive Messsonden im letzten Jahr ergaben folgendes Resultat:

99 % der überprüften und kalibrierten EDOS 99 und
89 % der RA 99 inklusive Messsonden sind einsatzbereit.

Bei den RA 99 waren ausschliesslich Messsonden defekt. Diese sind sehr empfindlich und daher besonders sorgfältig zu behandeln.

Alle defekten Geräte wurden repariert. Sie stehen Ihnen wieder zur Verfügung. Die Dosimeter mit der Kalibrierungsmarke können in den nächsten 5 Jahren für die persönliche Dosimetrie gemäss den Vorgaben in der Strahlenschutzverordnung (StSV) eingesetzt werden.

Überprüfung und Kalibrierung 2013

Um eine detailliertere Aussage über die Einsatztauglichkeit dieser Geräte machen zu können, werden wir dieses Jahr eine weitere Stichprobe durchführen. Ausserdem wollen wir die Geräte dieser Stichprobe zu einem zentralen Pool zusammenfassen, damit bei einem A-Ereignis in der Schweiz oder im Ausland sofort kalibrierte Geräte zugunsten von Schweizerangehörigen einsetzbar sind.

Wir bitten Sie, unser Vorhaben zu unterstützen und uns die im Anhang 1 aufgeführten Stückzahlen EDOS 99 und RA 99 inklusive Messsonden zur Verfügung zu stellen.

Die Kosten für den Transport ab einem Sammelpunkt pro Kanton und die Kalibrierung trägt das BABS. Die Kantone oder Gemeinden übernehmen die Aufwendungen für das Einsammeln der Geräte.

Nach Rücksprache mit der Prüfstelle steht fest, dass die Geräte bis am 30. Juni 2013 beim

Bundesamt für Bevölkerungsschutz
Lagerbetrieb
Eichenweg 2
3052 Zollikofen
vorliegen müssen.

Frachtpapiere können bei Samuel Berger Tel 031/910 54 21/20 angefordert werden.

Damit wir Ihnen, z.B. bei der Auflösung des Pools, Ihre Geräte zurückgeben können, ist es wichtig, dass Sie den Lieferschein gemäss Muster im Anhang 2 vollständig ausfüllen.

Freundliche Grüsse

Peter Wüthrich
Chef Infrastruktur

Anhang 1



KT	NAME	PLZ	ORT	Elektronisches Dosimeter EDOS 99 SAP 759-0205	Dosisleistungsmessgerät RA 99 SAP 759-0207
AR	ZS Ausbildungszentrum	9053	Teufen	3	1
BL	Amt für Bevölkerungsschutz	4410	Liestal	11	1
BS	ZS-Materiallager Scherkessel	4052	Basel/SBB Wolf	10	1
FR	OPC Fribourg	1700	Fribourg	2	1
FR	OPC Bulle	1630	Bulle	2	1
GE	Sécurité Civile	1233	Bernex	18	1
GL	Amt für Bevölkerungsschutz	8750	Glarus	2	1
GR	ZS Ausbildungszentrum	7000	Chur	9	2
JU	Bureau cantonal de la PCi	2942	Alle	4	1
LU	ZS Ausbildungszentrum	6204	Sempach	16	2
NE	Service de la PCi et du feu	2108	Couvet	8	1
SG	Amt für Militär und Zivilschutz	9000	St. Gallen	14	1
SH	ZS Ausbildungszentrum	8226	Schleitheim	4	1
SZ	Amt für Feuer- und Zivilschutz	6431	Schwyz	6	1
TG	Zivilschutzanlage	8500	Frauenfeld	10	1
TI	Ente regionale di PCi del Mendrisiotto	6850	Mendrisio	3	1
TI	Consorzio PCi Regione Lugano-Città	6965	Cadro	4	1
TI	Ente intercommunale PCi	6802	Rivera	2	1
TI	Consorzio PCi Locarno e Vallemaggia	6600	Locarno	2	1
TI	Consorzio PCi del Bellinzonese	6501	Bellinzona	2	1
UR	Amt für Bevölkerungsschutz Uri	6460	Altdorf	2	1
VD	Organisation régionale de PCi Laus-Ouest	1022	Chavannes-Renens	2	1
VD	Organisation régionale de PCi Laus-Ville	1000	Lausanne	4	1
VS	Centre d'instruction de la PCi	3979	Grône	13	2
ZG	ZS Ausbildungszentrum	6330	Cham	5	1
ZH	Amt für Militär und Zivilschutz	8090	Zürich	45	3
	Total			204	31

Anhang 2



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Verteidigung,
Bevölkerungsschutz und Sport VBS
Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS
Infrastruktur

Datum:

Absender/Eigentümer:

Ansprechperson:

Tel. Nr.

Liste EDOS 99 und RA 99 inklusive Messsonden

| EDOS 99
Seriennummer |
|--|--|--|--|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| RA 99 inkl.
Messsonde
Seriennummer |

Unterschrift des Verantwortlichen: